

Acts 13

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 Now there were in the church that was at Antioch certain prophets and teachers; as Barnabas, and Simeon that was called Niger, and Lucius of Cyrene, and Manaen, which had been brought up with Herod the tetrarch, and Saul.

Ἦσαν δὲ τινες ἐν Ἀντιοχείᾳ κατὰ τὴν οὖσαν
there were **Now** **certain** **at** **Antioch** **in** **that was**
G2258 G1161 G5100 G1722 G490 G2596 G3588 G5607

ἐκκλησίαν προφῆται καὶ διδάσκαλοι ὃ τε
the church **prophets** **and** **teachers** **and**
G1577 G4396 G2532 G1320 G3588 G5037

Βαρναβᾶς καὶ Συμεὼν ὁ καλούμενος Νίγερ
Barnabas **and** **Simeon** **that was called** **Niger**
G921 G2532 G4826 G3588 G2564 G3526

καὶ Λούκιος ὁ Κυρηναῖος Μαναὴν τε Ἡρώδου
and **Lucius** **of Cyrene** **Manaen** **and** **with Herod**
G2532 G3066 G3588 G2956 G3127 G5037 G2264

τοῦ τετράρχου σύντροφος καὶ Σαῦλος
the tetrarch **which had been brought up** **and** **Saul**
G3588 G5076 G4939 G2532 G4569

2 As they ministered to the Lord, and fasted, the Holy Ghost said, Separate me Barnabas and Saul for the work whereunto I have called them.

λειτουργούντων δὲ αὐτοὺς τῷ κυρίῳ καὶ
they ministered **As** **them** **to the Lord** **and**
G3008 G1161 G846 G3588 G2962 G2532
νηστεύοντων εἶπεν τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον
fasted **said** **Ghost** **the Holy**
G3522 G2036 G3588 G4151 G40
Ἀφορίσατε δὴ μοι τὸν τε Βαρναβᾶν καὶ τὸν
Separate **me** **Barnabas** **and**
G873 G1211 G3427 G3588 G5037 G921 G2532 G3588
Σαῦλον εἰς τὸ ἔργον ὃ προσκέκλημαι
Saul **for** **the work** **whereunto** **I have called**
G4569 G1519 G3588 G2041 G3739 G4341
αὐτοὺς
them
G846

3 And when they had fasted and prayed, and laid their hands on them, they sent them away.

τότε νηστεύσαντες καὶ προσευξάμενοι καὶ
And **when they had fasted** **and** **prayed** **and**
G5119 G3522 G2532 G4336 G2532
ἐπιθέντες τὰς χεῖρας αὐτοῖς ἀπέλυσαν
laid **their hands** **them** **they sent them away**
G2007 G3588 G5495 G846 G630

4 So they, being sent forth by the Holy Ghost, departed unto Seleucia; and from thence they sailed to Cyprus.

Οὗτοι μὲν οὖν ἐκπεμφθέντες ὑπὸ τοῦ
they G3778 So G3303 G3767 being sent forth G1599 by G5259 G3588
πνεύματος τοῦ ἁγίου κατήλθον εἰς τὴν
Ghost G4151 G3588 the Holy G40 departed G2718 to G1519 G3588
Σελεύκειαν ἐκεῖθεν τε ἀπέπλευσαν εἰς τὴν
Seleucia G4581 and from G1564 thence G5037 they sailed G636 to G1519 G3588
Κύπρον
Cyprus G2954

5 And when they were at Salamis, they preached the word of God in the synagogues of the Jews: and they had also John to their minister.

καὶ γενόμενοι ἐν Σαλαμῖνι κατήγγελλον τὸν
And G2532 when they were G1096 at G1722 Salamis G4529 they preached G2605 G3588
λόγον τοῦ θεοῦ ἐν ταῖς συναγωγαῖς τῶν
the word G3056 G3588 of God G2316 at G1722 G3588 the synagogues G4864 G3588
Ἰουδαίων εἶχον δὲ καὶ Ἰωάννην ὑπηρέτην
of the Jews G2453 they had G2192 and G1161 And G2532 John G2491 to their minister G5257

6 And when they had gone through the isle unto Paphos, they found a certain sorcerer, a false prophet, a Jew, whose name was Bar-jesus:

διελθόντες δὲ τὴν νῆσον ἄχρι Πάφου εὑρον
when they had gone through G1330 And G1161 G3588 the isle G3520 unto G891 Paphos G3974 they found G2147

τινὰ μάγον ψευδοπροφήτην Ἰουδαῖον ὃν
a certain G5100 sorcerer G3097 a false prophet G5578 a Jew G2453 whose G3739

ὄνομα Βαριησοῦς,
name G3686 was Barjesus G919

7 Which was with the deputy of the country, Sergius Paulus, a prudent man; who called for Barnabas and Saul, and desired to hear the word of God.

ὃς ἦν σὺν τῷ ἀνθυπάτῳ Σεργίῳ Παύλῳ
Which G3739 was G2258 with G4862 G3588 the deputy of the country G446 Sergius G4588 Paulus G3972

ἀνδρὶ συνετῷ οὗτος προσκαλεσάμενος
man G435 a prudent G4908 who G3778 called G4341

Βαρναβᾶν καὶ Σαῦλον ἐπεζήτησεν ἀκοῦσαι τὸν
for Barnabas G921 and G2532 Saul G4569 and desired G1934 to hear G191 G3588

λόγον τοῦ θεοῦ.
the word G3056 G3588 of God G2316

8 But Elymas the sorcerer (for so is his name by interpretation) withstood them, seeking to turn away the deputy from the faith.

ἀνθίστατο δὲ αὐτοῦ Ἐλύμας ὁ μάγος οὕτως
withstood **But** **is his** **Elymas** **the sorcerer** **so**
G436 G1161 G846 G1681 G3588 G3097 G3779

γὰρ μεθερμηνεύεται τὸ ὄνομα αὐτοῦ ζητῶν
(for **by interpretation** **name** **is his** **seeking**
G1063 G3177 G3588 G3686 G846 G2212

διαστρέψαι τὸν ἀνθύπατον ἀπὸ τῆς πίστεως
to turn away **the deputy** **from** **the faith**
G1294 G3588 G446 G575 G3588 G4102

9 Then Saul, (who also is called Paul,) filled with the Holy Ghost, set his eyes on him,

Σαῦλος δέ ὁ καὶ Παῦλος πλησθεὶς
Saul **Then** **(who** **also** **is called Paul** **filled with**
G4569 G1161 G3588 G2532 G3972 G4130

πνεύματος ἁγίου καὶ ἀτενίσας εἰς αὐτὸν
Ghost **the Holy** **also** **set his eyes** **on** **him**
G4151 G40 G2532 G816 G1519 G846

10 And said, O full of all subtilty and all mischief, thou child of the devil, thou enemy of all righteousness, wilt thou not cease to pervert the right ways of the Lord?

εἶπεν Ὡ πλήρης πάσης δόλου καὶ πάσης
And said **O** **full** **all** **subtilty** **and** **all**
G2036 G5599 G4134 G3956 G1388 G2532 G3956

ῥαδιουργίας υἱὲ διαβόλου ἐχθρὲ πάσης
mischief **thou child** **of the devil** **thou enemy** **all**
G4468 G5207 G1228 G2190 G3956

δικαιοσύνης οὐ παύση διαστρέφων τὰς ὁδοὺς
righteousness **not** **cease** **to pervert** **ways**
G1343 G3756 G3973 G1294 G3588 G3598

κυρίου τὰς εὐθείας
of the Lord **the right**
G2962 G3588 G2117

11 And now, behold, the hand of the Lord is upon thee, and thou shalt be blind, not seeing the sun for a season. And immediately there fell on him a mist and a darkness; and he went about seeking some to lead him by the hand.

καὶ νῦν ἰδοῦ, χεὶρ τοῦ κυρίου ἐπ' σέ καὶ

And **now** **behold** **the hand** **of the Lord** **is upon** **thee** **And**
G2532 G3568 G2400 G5495 G3588 G2962 G1909 G4571 G2532

ἔση τυφλὸς μὴ βλέπων τὸν ἥλιον ἄχρι

thou shalt be **blind** **not** **seeing** **the sun** **for**
G2071 G5185 G3361 G991 G3588 G2246 G891

καιροῦ παραχρῆμά δὲ ἐπέπεσεν ἐπ' αὐτὸν

a season **immediately** **And** **there fell** **is upon** **him**
G2540 G3916 G1161 G1968 G1909 G846

ἀχλὺς καὶ σκότος καὶ περιάγων ἐζήτει

a mist **And** **a darkness** **And** **he went about** **seeking**
G887 G2532 G4655 G2532 G4013 G2212

χειραγωγούς

some to lead him by the hand
G5497

12 Then the deputy, when he saw what was done, believed, being astonished at the doctrine of the Lord.

τότε ἰδὼν ὁ ἀνθύπατος τὸ γεγονὸς

Then **when he saw** **the deputy** **what was done**
G5119 G1492 G3588 G446 G3588 G1096

ἐπίστευσεν ἐκπλησσόμενος ἐπὶ τῇ διδαχῇ τοῦ

believed **being astonished** **at** **the doctrine**
G4100 G1605 G1909 G3588 G1322 G3588

κυρίου

of the Lord
G2962

13 Now when Paul and his company loosed from Paphos, they came to Perga in Pamphylia: and John departing from them returned to Jerusalem.

Ἀναχθέντες δὲ ἀπ' τῆς Πάφου οἱ περὶ τὸν
loosed **Now** **from** **Paphos** **and his company**
G321 G1161 G575 G3588 G3974 G3588 G4012 G3588

Παῦλον ἦλθον εἰς Πέργην τῆς Παμφυλίας·
when Paul **they came** **to** **Perga** **in Pamphylia**
G3972 G2064 G1519 G4011 G3588 G3828

Ἰωάννης δὲ ἀποχωρήσας ἀπ' αὐτῶν
John **Now** **departing** **from** **them**
G2491 G1161 G672 G575 G846

ὑπέστρεψεν εἰς Ἱεροσόλυμα
returned **to** **Jerusalem**
G5290 G1519 G2414

14 But when they departed from Perga, they came to Antioch in Pisidia, and went into the synagogue on the sabbath day, and sat down.

αὐτοὶ δὲ διελθόντες ἀπὸ τῆς Πέργης
But **when they departed** **from** **Perga**
G846 G1161 G1330 G575 G3588 G4011

παρεγένοντο εἰς Ἀντιόχειαν τῆς Πισιδίας καὶ
they came **into** **Antioch** **in Pisidia** **and**
G3854 G1519 G490 G3588 G4099 G2532

εἰσελθόντες εἰς τὴν συναγωγὴν τῇ ἡμέρᾳ τῶν
went **into** **the synagogue** **day**
G1525 G1519 G3588 G4864 G3588 G2250 G3588

σαββάτων ἐκάθισαν
on the sabbath **and sat down**
G4521 G2523

15 And after the reading of the law and the prophets the rulers of the synagogue sent unto them, saying, Ye men and brethren, if ye have any word of exhortation for the people, say on.

μετὰ δὲ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ νόμου καὶ τῶν
after G3326 And G1161 G3588 the reading G320 G3588 of the law G3551 and G2532 G3588
προφητῶν ἀπέστειλαν οἱ ἀρχισυνάγωγοι πρὸς
the prophets G4396 sent G649 G3588 the rulers of the synagogue G752 for G4314
αὐτοὺς λέγετε Ἄνδρες ἀδελφοί εἴ ἐστιν λόγος
them G846 say on G3004 Ye men G435 and brethren G80 if G1487 ye have G2076 any word G3056
ἐν ὑμῖν παρακλήσεως πρὸς τὸν λαόν λέγετε
G1722 G5213 of exhortation G3874 for G4314 G3588 the people G2992 say on G3004

16 Then Paul stood up, and beckoning with his hand said, Men of Israel, and ye that fear God, give audience.

ἀναστὰς δὲ Παῦλος καὶ κατασείσας τῇ
stood up G450 Then G1161 Paul G3972 and G2532 beckoning G2678 G3588
χειρὶ εἶπεν· Ἄνδρες Ἰσραηλῖται καὶ οἱ
with his hand G5495 said G2036 Men G435 of Israel G2475 and G2532 G3588
φοβούμενοι τὸν θεόν ἀκούσατε
ye that fear G5399 G3588 God G2316 give audience G191

17 The God of this people of Israel chose our fathers, and exalted the people when they dwelt as strangers in the land of Egypt, and with an high arm brought he them out of it.

ὁ θεὸς τοῦ λαὸν τούτου Ἰσραὴλ ἐξελέξατο
G3588 The God G2316 G3588 people G2992 of this G5127 of Israel G2474 chose G1586
τοὺς πατέρας ἡμῶν καὶ τὸν λαὸν ὑψωσεν ἐν
G3588 fathers G3962 our G2257 and G2532 G3588 people G2992 exalted G5312 in G1722
τῇ παροικίᾳ ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, καὶ μετὰ
G3588 they dwelt as strangers G3940 in G1722 the land G1093 of Egypt G125 and G2532 with G3326
βραχίονος ὑψηλοῦ ἐξήγαγεν αὐτῆς ἐξ αὐτῆς
arm G1023 an high G5308 brought he G1806 it G846 out of G1537 it G846

18 And about the time of forty years suffered he their manners in the wilderness.

καὶ ὥς τεσσαρακονταετὴ χρόνον
And G2532 about G5613 of forty years G5063 the time G5550
ἐτροποφόρησεν αὐτοὺς ἐν τῇ ἐρήμῳ
manners G5159 their G846 in G1722 G3588 the wilderness G2048

19 And when he had destroyed seven nations in the land of Chanaan, he divided their land to them by lot.

καὶ καθελὼν ἔθνη ἑπτὰ ἐν γῇ Χανάαν
And G2532 when he had destroyed G2507 nations G1484 seven G2033 in G1722 land G1093 of Chanaan G5477
κατεκληροδότησεν αὐτῶν τὴν γῇ αὐτῶν
by lot G2624 their G846 G3588 land G1093 their G846

20 And after that he gave unto them judges about the space of four hundred and fifty years, until Samuel the prophet.

καὶ μετὰ ταῦτα ὥς ἔτεσιν τετρακοσίοις καὶ
And G2532 after G3326 that G5023 about G5613 years G2094 the space of four hundred G5071 And G2532
πεντήκοντα ἔδωκεν κριτὰς ἕως Σαμουὴλ τοῦ
fifty G4004 he gave G1325 unto them judges G2923 until G2193 Samuel G4545 G3588
προφήτου
the prophet G4396

21 And afterward they desired a king: and God gave unto them Saul the son of Cis, a man of the tribe of Benjamin, by the space of forty years.

κακεῖθεν ἠτήσαντο βασιλέα καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς
And afterward G2547 they desired G154 a king G935 and G2532 gave G1325 unto them G846
ὁ θεὸς τὸν Σαοὺλ υἱὸν Κίς ἄνδρα ἐκ φυλῆς
G3588 God G2316 G3588 Saul G4549 the son G5207 of Cis G2797 a man G435 of G1537 the tribe G5443
Βενιαμίν ἔτη τεσσαράκοντα
of Benjamin G958 years G2094 by the space of forty G5062

22 And when he had removed him, he raised up unto them David to be their king; to whom also he gave testimony, and said, I have found David the son of Jesse, a man after mine own heart, which shall fulfil all my will.

καὶ μεταστήσας αὐτοῖς ἤγειρεν αὐτοῖς τὸν

And **when he had removed** **him** **he raised up** **him** G3588
G2532 G3179 G846 G1453 G846

Δαβὶδ εἰς βασιλέα ὃς καὶ εἶπεν μαρτυρήσας

David **to be** **their king** **to whom** **And** **and said** **he gave testimony**
G1138 G1519 G935 G3739 G2532 G2036 G3140

Εὗρον Δαβὶδ τὸν τοῦ Ἰεσσαὶ ἄνδρα κατὰ

I have found **David** G3588 G3588 **the son of Jesse** **a man** **after**
G2147 G1138 G2421 G435 G2596

τὴν καρδίαν μου ὃς ποιήσει πάντα τὰ

G3588 **heart** **mine own** **to whom** **shall fulfil** **all** G3588
G2588 G3450 G3739 G4160 G3956

θελήματά μου

will **mine own**
G2307 G3450

23 Of this man's seed hath God according to his promise raised unto Israel a Saviour, Jesus:

τούτου ὁ θεὸς ἀπὸ τοῦ σπέρματος κατ'

this man's G3588 **God** **Of** G3588 **seed** **according**
G5127 G2316 G575 G4690 G2596

ἐπαγγελίαν ἤγειρεν τῷ Ἰσραὴλ σωτῆρα Ἰησοῦν

to his promise **hath** G3588 **unto Israel** **a Saviour** **Jesus**
G1860 G1453 G2474 G4990 G2424

24 When John had first preached before his coming the baptism of repentance to all the people of Israel.

προκηρύξαντος Ἰωάννου πρὸ προσώπου τῆς
had first preached **When John** **before** **his coming** G3588
G4296 G2491 G4253 G4383
εἰσόδου αὐτοῦ βάπτισμα μετανοίας παντὶ τῷ
G1529 G846 **the baptism** **of repentance** **to all** G3588
G908 G3341 G3956
λαῶ Ἰσραήλ
the people **of Israel**
G2992 G2474

25 And as John fulfilled his course, he said, Whom think ye that I am? I am not he. But, behold, there cometh one after me, whose shoes of his feet I am not worthy to loose.

ὥς δὲ ἐπλήρου ὁ Ἰωάννης τὸν δρόμον ἔλεγεν
as **And** **fulfilled** G3588 **John** G3588 **his course** **he said**
G5613 G1161 G4137 G2491 G1408 G3004
Τίνα με ὑπονοεῖτε εἶναι οὐκ εἰμὶ ἐγώ· ἀλλ'
Whom **that I** **think ye** **am** **not** **I am** **I** **he But**
G5101 G3165 G5282 G1511 G3756 G1510 G1473 G235
ἰδού, ἔρχεται μετ' ἐμὲ οὗ οὐκ εἰμὶ ἄξιος τὸ
behold **there cometh one** **after** **me** **whose** **not** **I am** **worthy** G3588
G2400 G2064 G3326 G1691 G3739 G3756 G1510 G514
ὑπόδημα τῶν ποδῶν λῦσαι
shoes G3588 **of his feet** **to loose**
G5266 G4228 G3089

26 Men and brethren, children of the stock of Abraham, and whosoever among you feareth God, to you is the word of this salvation sent.

Ἄνδρες ἀδελφοί υἱοὶ γένους Ἀβραὰμ καὶ οἱ
Men **and brethren** **children** **of the stock** **of Abraham** **and** G3588
G435 G80 G5207 G1085 G11 G2532
ἐν ὑμῖν φοβούμενοι τὸν θεόν ὑμῖν ὁ
whosoever among **to you** **feareth** G3588 **God** **to you** G3588
G1722 G5213 G5399 G2316 G5213
λόγος τῆς σωτηρίας ταύτης ἀπεστάλη
the word G3588 **salvation** G3778 **is**
G3056 G4991 G649

27 For they that dwell at Jerusalem, and their rulers, because they knew him not, nor yet the voices of the prophets which are read every sabbath day, they have fulfilled them in condemning him.

τὰς γὰρ κατοικοῦντες ἐν Ἱερουσαλὴμ καὶ τὰς
which **For** **they that dwell** **at** **Jerusalem** **and** **which**
G3588 G1063 G2730 G1722 G2419 G2532 G3588
ἄρχοντες αὐτῶν τοῦτον ἀγνοήσαντες καὶ τὰς
rulers **their** **him** **because they knew** **and** **which**
G758 G846 G5126 G50 G2532 G3588
φωνὰς τὰς προφητῶν τὰς κατὰ πᾶν σάββατον
the voices **which** **of the prophets** **which** G2596 **every** **sabbath day**
G5456 G3588 G4396 G3588 G3956 G4521
ἀναγινωσκομένας κρίναντες ἐπλήρωσαν
are read **them in condemning** **they have fulfilled**
G314 G2919 G4137

28 And though they found no cause of death in him, yet desired they Pilate that he should be slain.

καὶ μηδεμίαν αἰτίαν θανάτου εὐρόντες
And **no** **cause** **of death** **though they found**
G2532 G3367 G156 G2288 G2147
ἤτήσαντο Πιλᾶτον ἀναιρεθῆναι αὐτόν
in him yet desired they **Pilate** **should be slain** **that he**
G154 G4091 G337 G846

29 And when they had fulfilled all that was written of him, they took him down from the tree, and laid him in a sepulchre.

ὥς δὲ ἐτέλεσαν ἅπαντα τὰ περὶ αὐτοῦ
when **And** **they had fulfilled** **all** **of** **him**
G5613 G1161 G5055 G537 G3588 G4012 G846
γεγραμμένα καθελόντες ἀπὸ τοῦ ξύλου ἔθηκαν
that was written **they took him down** **from** **the tree** **and laid**
G1125 G2507 G575 G3588 G3586 G5087
εἰς μνημεῖον
him in **a sepulchre**
G1519 G3419

30 But God raised him from the dead:

ὁ δὲ θεὸς ἤγειρεν αὐτὸν ἐκ νεκρῶν
G3588 **But** **God** **raised** **him** **from** **the dead**
G1161 G2316 G1453 G846 G1537 G3498

31 And he was seen many days of them which came up with him from Galilee to Jerusalem, who are his witnesses unto the people.

ὅς ὥφθη ἐπὶ ἡμέρας πλείους τοῖς
And he **was seen** **many** **days** **of them which came up with** **him** **from** **Galilee** **to**
G3739 G2419 G3700 G1909 G2250 G4119 G3588 G4872 G846 G575 G3588 G1056 G1519

Ἰερουσαλήμ οἵτινες εἰσιν μάρτυρες αὐτοῦ πρὸς
Jerusalem **who** **are** **witnesses** **him** **unto**
G2419 G3748 G1526 G3144 G846 G4314

τὸν λαόν
the people
G3588 G2992

32 And we declare unto you glad tidings, how that the promise which was made unto the fathers,

καὶ ἡμεῖς ὑμᾶς εὐαγγελιζόμεθα τὴν πρὸς τοὺς
And **we** **unto you** **declare** **unto**
G2532 G2249 G5209 G2097 G3588 G4314 G3588

πατέρας ἐπαγγελίαν γενομένην
the fathers **the promise** **which was made**
G3962 G1860 G1096

33 God hath fulfilled the same unto us their children, in that he hath raised up Jesus again; as it is also written in the second psalm, Thou art my Son, this day have I begotten thee.

ὅτι ταύτην ὁ θεὸς ἐκπεπλήρωκεν τοῖς τέκνοις
G3754 G3778 G3588 **God** G2316 **hath fulfilled** G1603 G3588 **children** G5043
 αὐτῶν ἡμῖν ἀναστήσας Ἰησοῦν ὡς καὶ ἐν τῷ
their G846 **unto us** G2254 **again** G450 **Jesus** G2424 **as** G5613 **also** G2532 **in** G1722 G3588
 ψαλμῷ τῷ δευτέρῳ γέγραπται Υἱός μου εἶ σύ
psalm G5568 G3588 **the second** G1208 **it is** G1125 **Son** G5207 **my** G3450 **art** G1488 **Thou** G4771
 ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά σε
have I G1473 **this day** G4594 **begotten** G1080 **thee** G4571

34 And as concerning that he raised him up from the dead, now no more to return to corruption, he said on this wise, I will give you the sure mercies of David.

ὅτι δὲ ἀνέστησεν αὐτὸν ἐκ νεκρῶν
as concerning that G3754 **And** G1161 **he raised** G450 **him** G846 **from** G1537 **the dead** G3498
 μηκέτι μέλλοντα ὑποστρέφειν εἰς διαφθοράν
now no more G3371 **to** G3195 **return** G5290 **to** G1519 **corruption** G1312
 οὕτως εἶρηκεν ὅτι Δώσω ὑμῖν τὰ ὅσια
on this wise G3779 **he said** G2046 **as concerning that** G3754 **I will give** G1325 **you** G5213 G3588 **mercies** G3741
 Δαβὶδ τὰ πιστά
of David G1138 G3588 **the sure** G4103

35 Wherefore he saith also in another psalm, Thou shalt not suffer thine Holy One to see corruption.

διό καὶ ἐν ἑτέρῳ λέγει Οὐ δώσεις τὸν
Wherefore **also** **in** **another** **he saith** **not** **psalm Thou shalt** G1352 G2532 G1722 G2087 G3004 G3756 G1325 G3588
ὅσιόν σου ἰδεῖν διαφθοράν
Holy One **thine** **to see** **corruption**
G3741 G4675 G1492 G1312

36 For David, after he had served his own generation by the will of God, fell on sleep, and was laid unto his fathers, and saw corruption:

Δαβὶδ μὲν γὰρ ἰδίᾳ γενεᾷ ὑπηρετήσας τῇ τοῦ
David G3303 **For** **his own** **generation** **after he had served** G1138 G1063 G2398 G1074 G5256 G3588 G3588
θεοῦ βουλῇ ἐκοιμήθη καὶ προσετέθη πρὸς τοὺς
of God **by the will** **fell on sleep** **and** **was laid** **unto** G2316 G1012 G2837 G2532 G4369 G4314 G3588
πατέρας αὐτοῦ καὶ εἶδεν διαφθοράν·
fathers G846 **and** **saw** **corruption**
G3962 G2532 G1492 G1312

37 But he, whom God raised again, saw no corruption.

ὃν δὲ ὁ θεὸς ἡγείρεν οὐκ εἶδεν διαφθοράν
he whom **But** G3588 **God** **raised again** **no** **saw** **corruption**
G3739 G1161 G2316 G1453 G3756 G1492 G1312

38 Be it known unto you therefore, men and brethren, that through this man is preached unto you the forgiveness of sins:

γνωστὸν οὖν ἔστω ὑμῖν ἄνδρες ἀδελφοί ὅτι
known therefore Be it unto you men and brethren that
G1110 G3767 G2077 G5213 G435 G80 G3754
διὰ τούτου ὑμῖν ἄφεσις ἁμαρτιῶν
through this man unto you the forgiveness of sins
G1223 G5127 G5213 G859 G266
καταγγέλλεται
is preached
G2605

39 And by him all that believe are justified from all things, from which ye could not be justified by the law of Moses.

καί ἀπό πᾶς ὧν οὐκ ἠδυνήθητε ἐν τῷ
And from all from which not ye could by
G2532 G575 G3956 G3739 G3756 G1410 G1722 G3588
νόμῳ Μωσέως δικαιοῦται ἐν τούτῳ πᾶς ὁ
the law of Moses are justified by him all
G3551 G3475 G1344 G1722 G5129 G3956 G3588
πιστεύων δικαιοῦται
that believe are justified
G4100 G1344

40 Beware therefore, lest that come upon you, which is spoken of in the prophets;

βλέπετε οὖν μὴ ἐπέλθῃ ἐφ' ὑμᾶς τὸ
Beware therefore lest that come upon you
G991 G3767 G3361 G1904 G1909 G5209 G3588
εἰρημένον ἐν τοῖς προφήταις
which is spoken of in the prophets
G2046 G1722 G3588 G4396

41 Behold, ye despisers, and wonder, and perish: for I work a work in your days, a work which ye shall in no wise believe, though a man declare it unto you.

Ἴδετε οἱ καταφρονηταὶ καὶ θαυμάσατε καὶ
Behold G1492 **ye despisers** G2707 **and** G2532 **wonder** G2296 **and** G2532
ἀφανίσθητε ὅτι ἔργον ἐγὼ ἐργάζομαι ἐν ταῖς
perish G853 **for** G3754 **a work** G2041 **I** G1473 **work** G2038 **in** G1722 G3588
ἡμέραις ὑμῶν ἔργον ὧ οὐ μὴ πιστεύσητε
days G2250 **your** G5216 **a work** G2041 **which** G3739 G3756 G3361 **believe** G4100
ἐάν τις ἐκδιηγῇται ὑμῖν
though G1437 **a man** G5100 **declare it** G1555 **unto you** G5213

42 And when the Jews were gone out of the synagogue, the Gentiles besought that these words might be preached to them the next sabbath.

Ἐξιόντων δὲ ἐκ τῆς συναγωγῆς τῶν
were gone G1826 **And** G1161 **out of** G1537 G3588 **the synagogue** G4864 G3588
Ἰουδαίων, παρεκάλουν τὰ ἔθνη εἰς τὸ μεταξὺ
when the Jews G2453 **besought** G3870 G3588 **the Gentiles** G1484 G1519 G3588 **the next** G3342
σάββατον λαληθῆναι αὐτοῖς τὰ ῥήματα ταῦτα
sabbath G4521 **might be preached** G2980 G846 G3588 **words** G4487 **that these** G5023

43 Now when the congregation was broken up, many of the Jews and religious proselytes followed Paul and Barnabas: who, speaking to them, persuaded them to continue in the grace of God.

λυθείσης δὲ τῆς συναγωγῆς ἠκολούθησαν

was broken up
G3089

Now
G1161

G3588

when the congregation
G4864

followed
G190

πολλοὶ τῶν Ἰουδαίων καὶ τῶν σεβομένων

many
G4183

G3588

of the Jews
G2453

and
G2532

G3588

religious
G4576

προσηλύτων τῷ Παύλῳ καὶ τῷ Βαρναβᾶ

proselytes
G4339

G3588

Paul
G3972

and
G2532

G3588

Barnabas
G921

οἵτινες προσλαλοῦντες αὐτοὺς ἔπειθον αὐτοὺς

who
G3748

speaking
G4354

them
G846

persuaded
G3982

them
G846

ἐπιμένειν τῇ χάριτι τοῦ θεοῦ

to continue
G1961

G3588

in the grace
G5485

G3588

of God
G2316

44 And the next sabbath day came almost the whole city together to hear the word of God.

Τῷ δὲ ἐρχομένῳ σαββάτῳ σχεδὸν πᾶσα ἡ

G3588

And
G1161

the next
G2064

sabbath day
G4521

almost
G4975

the whole
G3956

G3588

πόλις συνήχθη ἀκοῦσαι τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ

city
G4172

came
G4863

to hear
G191

G3588

the word
G3056

G3588

of God
G2316

45 But when the Jews saw the multitudes, they were filled with envy, and spake against those things which were spoken by Paul, contradicting and blaspheming.

ιδόντες δὲ οἱ Ἰουδαῖοι τοὺς ὄχλους
saw G1492 But G1161 G3588 when the Jews G2453 G3588 the multitudes G3793

ἐπλήσθησαν ζήλου καὶ ἀντιλέγοντες τοῖς ὑπὸ
they were filled G4130 with envy G2205 and G2532 contradicting G483 G3588 by G5259

τοῦ Παύλου λεγομένοις ἀντιλέγοντες καὶ
G3588 Paul G3972 those things which were spoken G3004 contradicting G483 and G2532

βλασφημοῦντες
blaspheming G987

46 Then Paul and Barnabas waxed bold, and said, It was necessary that the word of God should first have been spoken to you: but seeing ye put it from you, and judge yourselves unworthy of everlasting life, lo, we turn to the Gentiles.

παρρησιασάμενοί δὲ ὁ Παῦλος καὶ ὁ
waxed bold **Then** **Paul** **and**
G3955 G1161 G3588 G3972 G2532 G3588
Βαρναβᾶς εἶπον, Ὑμῖν ἦν ἀναγκαῖον πρῶτον
Barnabas **and said** **to you** **It was** **necessary** **first**
G921 G2036 G5213 G2258 G316 G4412
λαληθῆναι τὸν λόγον τοῦ θεοῦ· ἐπειδὴ δὲ
have been spoken **that the word** **of God** **seeing** **Then**
G2980 G3588 G3056 G3588 G2316 G1894 G1161
ἀπωθεῖσθε αὐτὸν καὶ οὐκ ἀξίους κρίνετε
from you **it** **and** **unworthy** **judge**
G683 G846 G2532 G3756 G514 G2919
ἐαυτοὺς τῆς αἰωνίου ζωῆς ἰδοὺ, στρεφόμεθα
yourselves **of everlasting** **life** **lo** **we turn**
G1438 G3588 G166 G2222 G2400 G4762
εἰς τὰ ἔθνη
to **the Gentiles**
G1519 G1484

47 For so hath the Lord commanded us, saying, I have set thee to be a light of the Gentiles, that thou shouldest be for salvation unto the ends of the earth.

οὕτως γὰρ ἐντέταλται ἡμῖν ὁ κύριος Τέθεικά
so **For** **commanded** **us** **the Lord** **saying I have set**
G3779 G1063 G1781 G2254 G3588 G2962 G5087
σε εἰς φῶς ἐθνῶν τοῦ εἶναί σε εἰς
that thou **for** **a light** **of the Gentiles** **shouldest be** **that thou** **for**
G4571 G1519 G5457 G1484 G3588 G1511 G4571 G1519
σωτηρίαν ἕως ἐσχάτου τῆς γῆς
salvation **unto** **the ends** **of the earth**
G4991 G2193 G2078 G1093

48 And when the Gentiles heard this, they were glad, and glorified the word of the Lord: and as many as were ordained to eternal life believed.

ἀκούοντα δὲ τὰ ἔθνη ἔχαιρον καὶ
heard this And when the Gentiles they were glad and
G191 G1161 G3588 G1484 G5463 G2532
ἐδόξαζον τὸν λόγον τοῦ κυρίου καὶ
glorified G3588 the word G3588 of the Lord and
G1392 G3056 G2962 G2532
ἐπίστευσαν ὅσοι ἦσαν τεταγμένοι εἰς ζωὴν
believed as many as were ordained to life
G4100 G3745 G2258 G5021 G1519 G2222
αἰώνιον·
eternal
G166

49 And the word of the Lord was published throughout all the region.

διεφέρετο δὲ ὁ λόγος τοῦ κυρίου δι' ὅλης
was published And the word G3588 of the Lord throughout all
G1308 G1161 G3056 G2962 G1223 G3650
τῆς χώρας
G3588 the region
G5561

50 But the Jews stirred up the devout and honourable women, and the chief men of the city, and raised persecution against Paul and Barnabas, and expelled them out of their coasts.

οἱ δὲ Ἰουδαῖοι παρώτρυναν τὰς σεβομένας

G3588 **But** G1161 **the Jews** G2453 **stirred up** G3951 G3588 **the devout** G4576

γυναῖκας καὶ τὰς εὐσχήμονας καὶ τοὺς

women G1135 **and** G2532 G3588 **honourable** G2158 **and** G2532 G3588

πρώτους τῆς πόλεως καὶ ἐπήγειραν διωγμὸν

the chief men G4413 G3588 **of the city** G4172 **and** G2532 **raised** G1892 **persecution** G1375

ἐπὶ τὸν Παῦλον καὶ τὸν Βαρναβᾶν καὶ

against G1909 G3588 **Paul** G3972 **and** G2532 G3588 **Barnabas** G921 **and** G2532

ἐξέβαλον αὐτῶν ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν

expelled G1544 **them** G846 **out of** G575 G3588 **coasts** G3725 **them** G846

51 But they shook off the dust of their feet against them, and came unto Iconium.

οἱ δὲ ἐκτιναζάμενοι τὸν κονιορτὸν τῶν ποδῶν

G3588 **But** G1161 **they shook off** G1621 G3588 **the dust** G2868 G3588 **feet** G4228

αὐτοὺς ἐπ' αὐτοὺς ἦλθον εἰς Ἰκόνιον

them G846 **against** G1909 **them** G846 **and came** G2064 **unto** G1519 **Iconium** G2430

52 And the disciples were filled with joy, and with the Holy Ghost.

οἱ δὲ μαθηταὶ ἐπληροῦντο χαρᾶς καὶ

G3588 **And** G1161 **the disciples** G3101 **were filled with** G4137 **joy** G5479 **and** G2532

πνεύματος ἁγίου

Ghost G4151 **with the Holy** G40

